

# GŁOS Tygodnik ŚWIDNIKA

Nr 21 (1414)  
28.05.1999r.  
cena 80 gr



http://www.glos.sonic.com.pl e-mail: glos@sonic.com.pl

Ukazuje się od 1956 roku

## Nie jesteśmy papierowym tygrysem

### Ewe obiecuje pomoc gminom

W minioną środę, 19 maja, po raz kolejny gościli w Świdniku: Caspar Jürgens, prezes firmy Ewe Polska oraz księżna Irina z Sayn Wittgenstein, która od lat pośredniczy w nawiązywaniu współpracy między polskimi i niemieckimi przemysłowcami. Środowe spotkanie to kontynuacja rozpoczętych w lutym kontaktów z firmą Ewe, specjalizującą się w świadczeniu usług w dziedzinie energii, ochrony środowiska i telekomunikacji.

Jak już informowaliśmy wstępem do nawiązania bliższej współpracy ma być utworzenie Związku Międzygminnego „Wisłok, San, Wieprz”, do którego deklaracje przynależności zgłosiły gminy powiatu świdnickiego oraz Fajslawice, Glusk, Milejów, Lubartów i Opole Lubelskie. Gminy te reprezentowane przez związek stworzą z firmą Ewe spółkę prawa handlowego. Niemcy skłonni są zbudować wysypisko śmieci, wykorzystać złoża melgiewskiego gazu do ogrzewania mieszkań oraz wspomóc finansowo modernizację świdnickiej elektrociepłowni.

Środowa wizyta służyła dalszemu konkretyzowaniu współpracy. Poprzedziło ją spotkanie gmin zainteresowanych kontaktami z firmą Ewe, w czasie którego pracowano nad statutem Związku Międzygminnego.

Dokończenie na stronie 2



## Materiały Budowlane, Wyroby Hutnicze

20-445 Lublin, ul. Zemborzycka 59a,  
tel. (081) 441-71-81, 744-48-64, fax 744-92-96



*Buduj razem z nami!!!*

22-300 Krasnystaw, ul. Lwowska 49, tel./fax (082) 576-30-03  
24-100 Puławy, ul. Lubelska 55, tel./fax (081) 888-22-10  
22-400 Zamość, ul. Lipska 40, tel./fax (084) 627-16-95, 627-16-96

# BIOS

20 maja nad lotnisko Okęcie w Warszawie po raz pierwszy wleciał samolot I-23. Lekka, kompozytowa konstrukcja powstała we współpracy Instytutu Lotnictwa i PZL-Świdnik. Czteropersonowa taksówka powietrzna skonstruowana przez zespół dr inż. Alfreda Barona ma wejść do produkcji w 2001 roku.



fot. Iwona Burdżanowska

## Memoriał Janusza Kasperka w akrobacji samolotowej

### Aby pamięć trwała zawsze...

W międzynarodowej obsadzie odbyły się I zawody w akrobacji samolotowej o Memoriał Janusza Kasperka, zmarłego tragicznie w październiku ubiegłego roku, trzykrotnego złotego medalisty mistrzostw świata oraz trzynastokrotnego mistrza Polski w akrobacji samolotowej. Piękna pogoda przywitała w sobotni poranek organizatorów memoriału a także szesnastu zawodników (w tym jedną kobietę) reprezentujących Słowację, Ukrainę i Polskę.

Ceremonii oficjalnego otwarcia memoriału dokonał Stanisław Kolasa, sekretarz generalny Aeroklubu Polskiego: „W imieniu zarządu Aeroklubu Polskiego, pragnę na ręce pana Andrzeja Izdebskiego oraz prezesa i dyrektora Aeroklubu w Świdniku, złożyć serdeczne podziękowania za zorganizowanie tych zawodów. Mam nadzieję, że dla dobra polskiej akrobacji samolotowej, pomysł ten będzie realizowany jeszcze

przez wiele lat. Chcielibyśmy, aby pamięć o Januszu istniała zawsze.

Uczestnikom zawodów życząc wielu przeżyć i wspaniałych wyników. Pierwsze zawody w akrobacji samolotowej o Memoriał Janusza Kasperka ogłaszam za otwarte.”

Zawody przeprowadzono w klasie „advanced”, czyli tej samej w jakiej Janusz Kasperk w 1997 roku na Mistrzostwach Świata w USA wywalczył

Dokończenie na str. 6

## 2-letnie Prywatne Policealne Studium Zawodowe „Info-Tech”

### Nowa szkoła w Świdniku

W roku szkolnym 1999/2000 rozpoczyna działalność w Świdniku Prywatne Policealne Studium Zawodowe dla Dorosłych Info-Tech. Szkoła prowadzić będzie nauczanie w systemie wieczorowym i zaocznym w dwóch kierunkach: technik informatyk i technik administracji ze specjalizacją kadry i ubezpieczenia. Szkoła mieścić się będzie w budynku I Liceum Ogólnokształcącego przy ul. Okulickiego 13.

O planach nowej szkoły mówi jej dyrektor Halina Antoń: Podstawowym celem studium będzie przekazanie słuchaczom szerokiej i aktualnej wiedzy pozwalającej na uzyskanie zatrudnienia w gospodarce i administracji. Absolwenci

Dokończenie na stronie 2

**W związku ze zbliżającym się świętem Bożego Ciała kolejne wydanie „Głosu Świdnika” ukaże się 11 czerwca**

## Piłkarze z Londynu na boisku przy ulicy Turystycznej!

### Udany rewanż za Wembley

W ubiegłą niedzielę piłkarze Świdniczanki, występujący w klasie okręgowej, mieli rozegrać mecz mistrzowski z POM-em Piotrowice. Do spotkania jednak nie doszło, bowiem dzień wcześniej świdniczanie podejmowali w meczu towarzyskim angielską

drużynę Reignville Athletic FC z Londynu. Choć wypiarze to zespół także amatorski, przez półtorej godziny na kameralnym boisku w Świdniku powiało „wielką piłką” w wydaniu międzynarodowym.

Dokończenie na str. 6



Pamiętkowe zdjęcie przed rozpoczęciem meczu. W biało-niebieskich koszulkach piłkarze Reignville Athletic FC.

Fot. Sławomir Socha

**KOMPLEKSOWE USŁUGI SZKLARSKIE**

- okna i drzwi PCV
- lustro
- drzwi
- szyby zespolone
- antywłamaniowe
- meble szklane

21-040 Świdnik, ul. Pionierska 40  
tel. (0-81) 468-52-37, tel. kom. 0-604 13-84-39

**MONTIGLASS S.C.**

**OKNA PCV**

PPUH „ABX”  
Jacków 10  
21-007 Melgiew  
tel./fax 467-06-40

1465x1435  
777zł brutto

Brak pieniędzy, zły stan techniczny budynków, narkomania

Problemy powiatowej oświaty

Z chwilą utworzenia powiatów stały się one organem prowadzącym dla szkół ponadpodstawowych oraz szkół specjalnych i poradni psychologiczno-pedagogicznych...

- Na terenie powiatu mamy 8 placówek oświatowych. Jest wśród nich 5 szkół średnich: trzy w Świdniku-Zespół Szkół Technicznych, 1 Liceum Ogólnokształcące i Zespół Szkół Zawodowych nr 1; Zespół Szkół Zawodowych w Trawnikach oraz Zespół Szkół w Piskach...

• Jakże są największe problemy w prowadzeniu placówek oświatowych? - Najtrudniejszym problemem są remonty. Placówki, z wyjątkiem Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej, przeżyliśmy w złym stanie technicznym...

• Jakże jeszcze sprawy, oprócz trudności finansowych, czekają na szybkie rozwiązanie? - Nie można ukrywać, że w powiecie istnieje problem narkomanii. Niekoniecznie w samych szkołach, ale z przeprowadzonych ankiet wynika, że około 30% uczniów zetknęło się z narkotykami...

• Większość szkół średnich w powiecie to placówki o profilu zawodowym. Czy takie proporcje będą nadal zachowane? - Wkrótce powołamy zespół do spraw opracowania strategii rozwoju oświaty w powiecie...

45 lat Świdnika Jubileuszowy harmonogram Tym razem zapraszamy na imprezy, które odbędą się w ciągu najbliższych dwóch tygodni: 30 maja, na placu Konstytucji 3 Maja wyśpiewamy koncert w wykonaniu Helicopters Brass Orchestra...

Dnia 20 maja odbyło się kolejne posiedzenie Zarządu Miasta Świdnika. Na spotkaniu omawiano liczne sprawy bieżące - dofinansowanie imprez sportowo-kulturalnych, sprzedaż lub wynajem lokali mieszkalnych i użytkowych...

OKIEM ZARZĄDU

W związku ze zmianami prawnymi w ustawach dotyczących funkcjonowania samorządu terytorialnego oraz koniecznością dostosowania statutu do aktualnego orzecznictwa Naczelnego Sądu Administracyjnego i Sądu Najwyższego, władze miasta dokonały odpowiednich zmian w statucie gminy...

Kolejną sprawą omawianą na Zarządzie była kwestia rekonstrukcji Pomnika Nieznanego Żołnierza. Władze miasta zdecydowały się zająć tą sprawą na wniosek świdnickich organizacji kombatanckich...

Rzecznik Zarządu Miasta Artur Sobol

Ewe obiecuje pomoc gminom

Dokończenie ze str. 1 - Jestem pod wrażeniem postępu prac, jaki nastąpił od naszej poprzedniej wizyty - mówi Caspar Jürgens. - Przykład Świdnika dowodzi, że w skali mikro naszycie odbywa się szybciej...

Powiatowy Turniej Wiedzy Pożarniczej Dziewczęta najlepszymi strażakami

Dwa tygodnie temu, 13 maja, odbyły się powiatowe eliminacje Turnieju Wiedzy Pożarniczej. Uczestniczyło w nich 9 zawodniczek, uczniów starszych klas szkół podstawowych i średnich z gmin Melgiew i Rybczewice...

REPERTUAR KINA „LOT”

- 28-30 maja - OGNIEM I MIECZEM - prod. pol., od lat 12, godz. 16.00, 19.30; 31 maja - KINO NIECZYNNIE; 1-3 czerwca - MIĘDZY NIEBEM I PIEKŁEM (wyk. Robin Williams, Cuba Gooding Jr) - prod. USA, od lat 15, godz. 17.00, 19.15; 4-10 czerwca - OPERACJA SAMUM (rez. Władysław Pasikowski, wyk. Marek Kondrat, Bogusław Linda) - prod. pol., od lat 15, godz. 17.00, 19.15; 11-13 czerwca - KARIERA FRAJERA (wyk. Adam Sandler, Kathy Bates) - prod. USA, od lat 15, godz. 17.00; HAZRDZISCI (wyk. Matt Damon, John Turturro) - prod. USA, od lat 15, godz. 19.15; 14 czerwca - KINO NIECZYNNIE

OPERACJA SAMUM

Film sensacyjny. Emerytowany as wywiadu polskiego wyrusza do Iraku, by szukać syna. Dawni przełożeni próbują wykorzystać jego podróż dla celów o wadze państwowej. Zbliża się wojna. Amerykanie przygotowują operację „Pustynna burza”, licząc na pomoc Polaków. 4-10 czerwca 1999 r.

„OPERACJA SAMUM”

Imię i nazwisko ..... Adres lub nr telefonu ..... KINO „LOT”

Trzy duosobowe wejściówki na film „OPERACJA SAMUM” zostaną rozdane wśród tych, którzy do 1 czerwca br. przyniosą lub nadesłają do redakcji kupony wycięte z „Głosu Świdnika”.

Uwaga! Zgodnie z zarządzeniem Starosty Powiatu Świdnickiego nr 4/99 z dnia 28.04.99 r. dzień 4 czerwca 1999 r. będzie dniem wolnym od pracy w Starostwie Powiatu Świdnickiego.

Informujemy, że w dniu 4 czerwca Urząd Miejski nie będzie czynny z wyjątkiem Urzędu Stanu Cywilnego

PODZIĘKOWANIE za pomoc w zorganizowaniu wystawy „Polska świąta Papieża dała”: firmie ULRICH - sponsorat główny oraz pp. Ewie i Waldemarowi Woloczkom z kwiatarni „EWA”, p. Bogdanowi Płodowskiemu z firmy MBP, p. Stanisławowi Juszkowi z hurtowni „PIWOPOL” a także p. Marianowi Budkiewiczowi dyrektorowi biblioteki KUL składa Miejski Ośrodek Kultury w Świdniku.

PZL Świdnik SA

ogłasza przetarg na wynajem lokalu o pow. 59 mkw. w podpiwniczeniu hotelu „Relax”. Oferty z podaniem proponowanej kwoty netto czynszu za 1 mkw. należy składać w Biurze Mieszkaniowym (budynek szkolny) pok. 208, w dni robocze w godz. 7.00 - 9.00 najpóźniej do 15.06.99 r.

W związku z wejściem w życie ustawy z dnia 10 kwietnia 1999 r. o zmianie ustawy o komercjalizacji i prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych (Dz.U. z 6 maja 1999 r. Nr 40, poz. 400) na podstawie ustawy z dnia 30 sierpnia 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych (Dz.U. Nr 118, poz. 561 z późn. zm.) oraz rozporządzenia Ministra Skarbu Państwa z dnia 3 kwietnia 1997 r. (Dz.U. Nr 33, poz. 200) osoby uprawnione, o których mowa w art. 36 ust. 1, art. 37 ust. 1, art. 49 ust. 4 i art. 63 ust. 2-4, które złożyły w ustawowym terminie oświadczenie o zamiarze nieodpłatnego nabycia od Skarbu Państwa akcji, lecz wskutek wygaśnięcia prawa nie nabyły ich, mają prawo nieodpłatnie nabyć te akcje w terminie 6 miesięcy od dnia wejścia w życie ustawy, tj. do dnia 22 listopada 1999 r.

Po upływie tego terminu prawo do nieodpłatnego nabycia akcji wygasa. W związku z powyższym

ZARZĄD WYTWÓRNI SPRZĘTU KOMUNIKACYJNEGO „PZL-ŚWIDNIK” SPÓŁKA AKCYJNA Z SIEDZIBĄ W ŚWIDNIKU, AL. LOTNIKÓW POLSKICH 1, 21-040 ŚWIDNIK informuje, że:

w celu zawarcia umowy nieodpłatnego zbycia akcji, uprawnieni pracownicy PZL-Świdnik S.A., którzy zostali umieszczeni na ostatecznej liście uprawnionych do nieodpłatnego nabycia akcji, powinni zgłaszać się do siedziby Spółki, Al. Lotników Polskich 1, budynek administracyjny pokój 129, telefon (081) 751 20 61 w. 58 70, 62 31, w terminie od dnia 7 czerwca 1999 r. do dnia 22 listopada 1999 r.

Zarząd PZL-Świdnik S.A.

Nowa szkoła w Świdniku

Dokończenie ze str. 1 będą przygotowani do administrowania siecią komputerową, obsługi aplikacji biurowych i graficznych, korzystania z Internetu. Będą mogli pracować przy sprzedaży sprzętu komputerowego oraz świadczyć usługi informacyjne prowadząc własne firmy. Będą również przygotowani do dalszej nauki w kierunkach informatycznych. Kierunek administracyjny natomiast będzie kształcił fachowców w dziedzinie kadry ubezpieczeń.

Kształcenie w zawodzie technik informatyki odbywać się będzie w systemie zaocznym. Przewidywane są dwa zajęcia w miesiącu trwające trzy dni: piątek, sobota, niedziela. Zajęcia będą prowadzone z wykorzystaniem najnowszego sprzętu komputerowego.

Na kierunku kształcenia technika administracji przewidziane są dwie specjalizacje: obsługa kadra oraz ubezpieczenia. Nauczanie odbywać się będzie w systemie zaocznym i wieczorowym. System zaocznego obejmie dwuletni cykl nauczania podzielony na 40 trzydniowych zjazdów, czyli dwa zjazdy w miesiącu. System wieczorowy, to również dwa lata nauki. Zajęcia odbywać się będą od godz. 16.00. Tygodniowo wypada 18 godzin zajęć.

Prywatne Policealne Studium Zawodowe „Info-Tech” istnieje od trzech lat. Posiada uprawnienia szkoły publicznej nadane przez Kuratora Oświaty w Lublinie. Warunkami przyjęcia do niego są: ukończenie szkoły średniej (matura nie jest konieczna), złożenie dokumentów (kwestionariusz, zaświadczenie o stanie zdrowia, trzy fotografie), zaakceptowanie regulaminu szkoły oraz uiszczenie opłaty wpisowej. Wszelkie informacje o sposobie funkcjonowania szkoły, zapisach i opłatach udzielane są w sekretariacie. Adres: Świdnik, ul. Okulickiego 13, tel. 468-78-09, e-mail info-tech@ex.pl.



## Co z Układem ?

Kilka tygodni temu Dyrekcja zwróciła się do związków zawodowych, stron Układu o zgodę na zawieszenie na okres do końca roku stosowania niektórych postanowień Zakładowego Układu Zbiorowego Pracy.

Konkretnie chodziło o zawieszenie dopłat w wyróżnionych do zwolnień lekarskich oraz wypłat dodatkowych odszkodowań przy chorobach zawodowych oraz wypadkach przy pracy. Argumentami Dyrekcji było to, że do czasu stosowania dopłat do zwolnień lekarskich znacznie wzrosła liczba tych zwolnień i to, że zakład nie jest stać na tak znaczne obciążenia.

Na to wystąpienie Dyrekcji wszystkie związki zawodowe będące stronami Układu odpowiedziały negatywnie, nie zgadzając się na zawieszenie postanowień Układu. W ślad za tym Dyrekcja przysłała drugie pismo, w którym wypowiedziała Zakładowy Układ Zbiorowy Pracy zaznaczając jednocześnie, że wycofa wypowiedzenie jeżeli wyrazi zgodę na zawieszenie poprzednio zgłoszonych postanowień.

W odpowiedzi na to wystąpienie Dyrekcji Komisja Międzyzakładowa NSZZ „Solidarność”, Zarząd Zakładowy Związku Zawodowego Metalowców, oraz Zarząd Międzyzakładowy Związku Zawodowego Inżynierów i Techników wyraziły zgodę na zawieszenie trzech postanowień Układu na okres od 1 maja do 31 grudnia 1999 r.

**W piśmie tym czytamy:**  
 „W odpowiedzi na Wasze pismo EZ/116/99 z dnia 30.04.99 r. dotyczące wypowiedzenia Zakładowego Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Wytwórni Sprzętu Komunikacyjnego „PZL-Świdnik” Spółka Akcyjna, wychodząc naprzeciw deklaracjom Zarządu, Komisja Międzyzakładowa NSZZ „Solidarność” WSK „PZL-Świdnik” S.A. Zarząd Zakładowy Związku Zawodowego Metalowców WSK „PZL-Świdnik” S.A. oraz Zarząd Międzyzakładowy Związku Zawodowego Inżynierów i Techników wyrażają zgodę na zawieszenie postanowień art. 56, art. 90 ust. 3 i art. 91 ust. 3 ZUZP na okres od dnia 01.05.1999 r. do dnia 31.12.1999 r.

Nasza zgoda jest wyrazem poszanowania słuszych interesów drugiej strony związanych z kondycją finansową przedsiębiorstwa. Jako partnerzy szczególnie zainteresowani sprawami społecznymi, oczekujemy od Zarządu Spółki terminowej realizacji zobowiązań pracowniczych dotyczących przekazywania składek na: PKZP, MSKOK, składek związkowych oraz innych zobowiązań wynikających z ZUZP.

Oczekujemy jednocześnie szczegółowego przeanalizowania list pracowników do zwolnień grupowych, nie posiadających uprawnień do świadczenia przedemerytalnego lub zasiłku przedemerytalnego.

Oczekujemy niezwłocznego wyznaczenia terminu spotkania stron układu celem osiągnięcia kompromisu.”

Teraz wypada podać kilka słów komentarza, dlaczego nastąpiła tak radykalna zmiana poglądów.

Zakładowy Układ Zbiorowy Pracy zawierany jest przez pracodawcę oraz działające w imieniu pracowników zakładowe organizacje związkowe na mocy postanowień Działu XI Kodeksu Pracy. Zawarcie Układu jest dla każdej ze stron całkowicie dobrowolne.

Dział XI Kodeksu Pracy określa warunki negocjacji oraz co może być przedmiotem jego postanowień i sposób rejestracji i wypowiedzenia układu.

Jeżeli jedna ze stron wystąpi z wnioskiem wypowiedzenia Układu a druga odmówi przystąpienia do negocjacji lub negocjacje są nieskuteczne, Układ może być zastąpiony regulaminem opracowanym przez pracodawcę. Czyli mogłoby się zdarzyć, że nie udałoby się wynegocjować nowego Układu, to wtedy mogłyby pracownicy zostać bez Układu, lub co jest bardzo prawdopodobne,

nowo zawarty Układ byłby znacznie mniej korzystny od starego. Co do tego, że obecnie obowiązujący jest bardzo korzystny dla pracowników, nie trzeba nikogo przekonywać, wystarczy powieść, że zawiera około siedemdziesięciu zapisów korzystniejszych niż ustawa.

Godząc się ze względu na trudności zakładu na czasowe zawieszenie trzech artykułów unieśliśmy utracenia całego Układu.

Przypominamy jakie artykuły zostają zawieszane na czas od 1 maja do końca tego roku.

**Artykuł 56**  
 Pracownikowi pobierającemu wynagrodzenie chorobowe lub zasiłek chorobowy w okresie niezdolności do pracy trwającej łącznie do 90 dni w ciągu roku kalendarzowego, przysługuje wyrównanie wynagrodzenia chorobowego lub zasiłku chorobowego do wysokości:

- 1/ 90% podstawy przyjętej do obliczenia zasiłku chorobowego, jeżeli okres zatrudnienia u pracodawcy i w spółkach wydzielonych z PZL - Świdnik S.A. oraz Pracowniczej Fundacji Socjalnej wynosi co najmniej 5 lat.
- 2/ 100% podstawy przyjętej do obliczenia zasiłku chorobowego, jeżeli okres zatrudnienia u pracodawcy i w spółkach wydzielonych z PZL - Świdnik S.A. oraz Pracowniczej Fundacji Socjalnej wynosi co najmniej 15 lat.

**Artykuł 90 ustęp 3**  
 W razie wypadku przy pracy bez wyłącznej winy pracownika, pracodawca wypłaci niezależnie od przysługującego odszkodowania wynikającego z powszechnie obowiązujących przepisów, dodatkowo świadczenie w wysokości 100% tego odszkodowania.

**Artykuł 91 ustęp 3**  
 W razie wystąpienia choroby zawodowej pracodawca wypłaci niezależnie od przysługującego odszkodowania wynikającego z powszechnie obowiązujących przepisów, dodatkowo świadczenie w wysokości 100% tego odszkodowania.

Pozostałe postanowienia Układu nadal obowiązują bez zmian.

WG

## XII Walne Zebranie Delegatów Regionu Środkowowschodniego NSZZ „Solidarność” w Lublinie

14 maja br. w Lublinie, w sali salonu samochodowego „Kamex” odbyło się XII Walne Zebranie Delegatów Regionu Środkowowschodniego NSZZ „Solidarność” jako coroczne posiedzenie 268 delegatów, reprezentujących 41,5 tysiąca związkowców zrzeszonych w ponad 600 zakładowych organizacjach na obszarze Regionu Środkowowschodniego.

Walne Zebranie Delegatów, najwyższa regionalna władza Związku, zajęło się podsumowaniem rocznej działalności struktur związkowych w Regionie, omówieniem bieżącej sytuacji oraz wytyczeniem planów na rok następny.

XII WZD poprzedziła msza św. w kościele p.w. św. Michała, koncelebrowana przez księdza kanonika Zbigniewa Kuzię. Po wyborze Prezydium, a także Komisji Skrutacyjnej i Uchwał i Wniosek, wystąpili zaproszeni goście: Wojewoda Lubelski Krzysztof Michalski, Prezydent Lublina Andrzej Pruszkowski i Przewodnicząca Rady Miasta Helena Pietraszkiewicz oraz posłowie Stanisław Misztal i Mieczysław Szczygiel. Tuż przed jedenastą przybył Przewodniczący Komisji Krajowej NSZZ „Solidarność” Marian Krzaklewski. W godzinnym wystąpieniu szef „Solidarności” odniósł się do najważniejszych aspektów obecnej sytuacji politycznej, gospodarczej i społecznej w kraju.

Miłym akcentem było wręczenie przez M. Krzaklewskiego Legitymacji Honorowego Członka Związku ks. Tadeusza Pajurce. Ks. Pajurka w czasie stanu wojennego pomagał więźniom politycznym internowanym między innymi w więzieniu w Hrubieszowie.

Po przerwie obiadowej, sprawozdanie z rocznej działalności Zarządu Regionu przedstawił Przewodniczący Waldemar Dudziak. Swoje sprawozdanie przedstawiła także Regionalna Komisja Rewizyjna. Po ożywionej dyskusji przyjęto oba sprawozdania.

Kolejnym punktem obrad były wybory uzupełniające do Zarządu Regionu i do Regionalnej Komisji Rewizyjnej.

Zgodnie z paryletem, do uzupełnienia były, w przypadku Zarządu Regionu dwa miejsca z Oddziału Zamość, jedno z Lublina i również jedno z Oddziału Biłgoraj. W przypadku Komisji Rewizyjnej do uzupełnienia było jedno miejsce. Do Zarządu Regionu wybrano Janinę Drzewińską i Krzysztofa Słotwińskiego - z Zamościa, Jana Dudkę z Biłgoraja oraz Sławomira Samorowa z Lublina. Do Rejonowej Komisji Rewizyjnej wybrany został Ireneusz Prochowicz z Tomaszowa Lubelskiego.

Po kolacji rozpoczęły się intensywne prace nad dokumentami XII WZD. Delegaci przyjęli stanowisko zobowiązujące Komisję Krajową do podjęcia działań na rzecz wystawienia w zbliżających się wyborach prezydenckich jednego kandydata szeroko rozumianego obozu prawnicowego, co jest jedyną szansą na pokonanie kandydata obozu postkomunistycznego oraz dokończenie rozpoczętych reform.

Delegaci zgłosili także konieczność wydania aktów prawnych, które by skutkiem natychmiastowym przywróciłyby działaczom związkowym utracone okresy pracy z powodu represji komunistycznych.

Przyjmując z zadowoleniem rozpoczęcie wdrażania reformy systemu edukacji, delegaci zwrócili się jednocześnie do rządu o podjęcie szybkich działań realizujących deklaracje wyborcze AWS w zakresie zwiększenia nakładów na Oświatę w budżecie na rok 2000 do co najmniej 5% PKB, uruchomienia rezerwy budżetowych na niezwłoczne sfinansowanie rekompensat za zaległe wynagrodzenie za lata 1991-92 a także przygo-

townienie i wdrożenie programu osłon socjalnych dla nauczycieli tracących pracę w związku z niżej demograficznym i restrukturyzującą zatrudnienia.

Delegaci XII WZD dogmaty się od władz Związku, by w debacie nad koalicyjnym dokumentem „Strategia finansowa Publicznych na lata 2000-2010” uwzględniali zawartymi w programie wyborczym AWS postulatami polityki prorodzinnej, uwłaszczenia obywateli, rozwoju budownictwa mieszkaniowego i programu gospodarczego dla Polski Wschodniej.

Zobowiązano też wszystkie struktury związkowe w Regionie do działań w zakresie zabezpieczenia organizacji zakładowych sektorów objętych reformami przed rozdrobnieniem lub likwidacją zakładów, większej aktywności w zakresie tworzenia kół i organizacji zakładowych w nowych miejscach pracy, intensyfikacji działań scalieniowych Regionów „S” wchodzących w skład dużego Województwa Lubelskiego oraz przystosowywania struktur „S” do zmienionej rzeczywistości reformowanego kraju dla utrzymania i powiększenia potencjału i skuteczności Związku.

Po przyjęciu stanowisk około godziny 22-ej XII Walne Zebranie Delegatów zakończyło swoje obrady odśpiewaniem hymnu narodowego.

Z całego przebiegu obrad wynika że był to trudny rok dla Związku. Pojawily się ogromne trudności w wielu zakładach pracy. Na to nałożyły się trudne początki reform. Dlatego konieczne jest intensyfikowanie pracy związkowej szczególnie w najmniejszych zakładach pracy gdzie organizacje związkowe są niewielkie lub ich nie ma. Natomiast cała bieżąca praca struktur związkowych nie budzi zastrzeżeń.

MK

### Wyższe zasiłki

## Od 1 czerwca wzrosną stawki zasiłku rodzinnego oraz wychowawczego

Zasiłek wychowawczy przysługuje, jeżeli przeciętny miesięczny dochód na osobę w rodzinie pracowniczej nie przekracza kwoty stanowiącej 25 % przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia w poprzednim roku kalendarzowym. Ponieważ przeciętne wynagrodzenie miesięczne w 1998 r. wyniosło 1239,49 zł, pracownica korzystająca z urlopu wychowawczego ma prawo do jego otrzymania, jeśli przeciętny miesięczny dochód na członka w jej rodzinie nie przekroczył w minionym roku 309,87 zł.

Od 1 czerwca 1998 r. do 31 maja 2000 r. zasiłek wychowawczy będzie wynosił miesięcznie 264,90 zł a dla osoby samotnie wychowującej dziecko 421,30 zł. Zasiłek wychowawczy będzie przysługiwał także, jeśli miesięczny dochód na osobę w rodzinie przekroczył kwotę 309,87 zł. lecz łączna

kwota tego przekroczenia, przypadająca na wszystkich członków rodziny nie będzie większa od kwoty zasiłku. W tym przypadku pobieranie zasiłku wychowawczego jest możliwe, gdy przysługiwał on w poprzednim okresie zasiłkowym.

Od 1 czerwca br. wzrosną również stawki zasiłku rodzinnego. Będą one miesięcznie wynosiły: 35,50 zł. na małżonka oraz na pierwsze i drugie dziecko, 43,70 zł. na trzecie dziecko, 54,60 zł. na każde kolejne dziecko. Stawki te, podobnie jak kwoty zasiłku wychowawczego, zależne są od wskaźnika waloryzacji (który dla obu zasiłków wynosi od 1 czerwca 109,2%) i będą obowiązywać w okresie od 1 czerwca 1999 r. do 31 maja 2000 r. Powyższe dane zostały ogłoszone w Monitorze Polskim nr 14, poz.194 i 195.

## Ochrona stosunku pracy Społecznych Inspektorów Pracy

Społeczni Inspektorzy Pracy objęci są w zakładzie pracy szczególną ochroną. Społeczną Inspekcję Pracy w zakładzie pracy tworzą: zakładowy społeczny inspektor pracy, oddziałowy (wydziałowy) inspektor pracy i grupowi społeczni inspektorzy pracy.

Szczególna ochrona stosunku pracy obejmuje w zakładzie pracy wszystkich społecznych inspektorów pracy.

Ochrona społecznych inspektorów pracy, wynikająca z ustawy z dnia 24 czerwca 1983 r. o społecznej inspekcji pracy (Dz. U. nr 35, poz. 163 z póź. zm.):

• Art. 13 ust. 1. Zakład pracy nie może wypowiedzieć ani rozwiązać umowy o pracę z pracownikiem pełniącym funkcję społecznego inspektora pracy w czasie trwania mandatu oraz w okresie roku po jego wygaśnięciu chyba, że zachodzą przyczyny uzasadniające rozwiązanie umowy o pracę bez wypowiedzenia. W takim przypadku rozwiązanie umowy o pracę może nastąpić po uprzednim uzyskaniu zgody statutowo właściwego organu zakładowej organizacji związkowej.

• Art. 13 ust. 3 zakład pracy nie może wypowiedzieć pracownikowi pełniącemu funkcję społecznego inspektora pracy warunków pracy i płacy na jego niekorzyść w okresie ustalonym (okres mandatu + 1 rok) chyba, że wypowiedzenie stało się konieczne z przyczyn, o których mowa w art. 43 par. 1 Kodeksu Pracy tj.:

- a) ze względu na wprowadzenie nowych zasad wynagradzania dotyczących ogółu pracowników zakładu pracy lub określonej ich grupy, w którym pracownik jest zatrudniony
- b) ze względu na stwierdzoną orzeczeniem lekarskim utratę zdolności do wykonywania dotychczasowej pracy albo wskutek nie zawinionej przez pracownika utraty uprawnień koniecznych dla jej wykonania.

Ochrona społecznych inspektorów pracy wynika z Ustawy z dnia 28 grudnia 1989 r. o szczególnych zasadach rozwiązywania z pracownikami stosunków pracy z przyczyn dotyczących zakładu pracy oraz zmianie niektórych ustaw (Dz. U. z 1990 r. nr 4 poz. 19 z póź. zm.). Ustawa określa zasady rozwiązywania z pracownikami stosunków pracy w zakładach pracy, w którym następuje zmniejszenie zatrudnienia z przyczyn ekonomicznych w formie rozwiązań indywidualnych lub grupowych.

Postanowienia Ustawy dotyczące społecznej inspekcji pracy art. 6 ust. 1 cyt. Ustawy stanowią, iż pracodawca społecznym inspektorom pracy może jedynie wypowiedzieć dotychczasowe warunki pracy i płacy. Jeżeli powoduje to obniżenie wynagrodzenia, pracownikowi przysługują dodatki wyrównawcze do końca okresu, w którym pracownik jest objęty szczególną ochroną stosunku pracy, obliczony wg zasad ustalonych przepisami wydanymi na podstawie art. 27 Kodeksu Pracy.

Reasumując, pracownikom będącym społecznymi inspektorami pracy przez okres ochrony, tj. trwania kadencji i jednego roku po jej upływie, dopuszczalne jest jedynie wypowiedzenie zmieniające warunki pracy.

Uchylenie szczególnej ochrony stosunku pracy społecznym inspektorom pracy następuje z chwilą zarządzenia upadłości lub likwidacji pracodawcy, ponieważ w myśl art. 41 KP w tych przypadkach żadna ochrona nie obowiązuje.

„GROT” - dwutygodnik NSZZ „Solidarność” WSK „PZL Świdnik S.A. 21-045 Świdnik, al. Lotników Polskich 1. Tel. 751-35-31, 751-20-61 wew. 66-56, p.o. red. nac. WŁODZIMIERZ GMUR.

## REKLAMA - REKLAMA - REKLAMA

**FOTOGRAFIKA**

autoryzowany partner **FUJI FUJIFILM POLSKA**

Masz śmieszne, bądź ciekawe zdjęcie, przynieś je do nas, a uzyskasz szansę na zdobycie nagrody za najlepsze zdjęcie miesiąca. Dla zwycięzcy cenna nagroda. Informacje na miejscu.

\* Konkurs trwa do momentu ogłoszenia o jego zakończeniu w prasie.

**FOTOGRAFIKA**

Świdnik, ul. Wyszyńskiego 14  
tel. 468-24-24  
pon. - pt. godz. 10-18, sob. godz. 10-14

### Zakład Produkcji Cywilnej w Świdniku Sp. z o.o.

**zatrudni:**  
- inżynierów mechaników  
Wymagania: samodzielność, innowacyjność, wiek do 35 lat, mile widziana umiejętność obsługi komputera.

- specjalistów ds. handlu i marketingu  
Wymagania: biegła znajomość j. angielskiego, podstawowa znajomość przepisów celnych, min. 2 letni staż.

Oferty z cv. prosimy składać w Dziale Handlowym ZPC, al. Lotników Polskich 1, 21-045 Świdnik.

Termin składania ofert do 01.07.1999 r.

Tel/fax 468-09-15

R-65

## „AUTOMAG”

**Krzysztof Koczkodaj**

Al. Lotników Polskich 117

21-040 Świdnik

tel./fax 468-48-48

tel.kom. 0602-448-638

- pomoc drogowa 24h
- wulkanizacja
- komputerowe wyważenie kół
- serwis opon (osobowe, ciężarowe, rolnicze, przemysłowe) - raty
- sprzedaż felg stalowych i aluminiowych - raty
- sprzedaż, wymiana oleju
- smarowanie samochodów
- sprzedaż, wymiana, naprawa tłumików
- mechanika samochodowa

części do samochodów zachodnich - raty

Sprzedż filtrów olejowych, paliwowych, powietrznych R-45

PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE

# Pegimek

SPÓŁKA Z O.O.

w Świdniku, ul. Konopnickiej 3  
zaprasza do składania ofert na wykonanie następujących robót:

I. Malowanie klatek schodowych w budynkach mieszkalnych:

1. Niepodległości 7, kl.III
2. Baczyńskiego 8, kl. I, kl. II (od półpiętra)
3. Kościuszki 3 (punktowiec)

II. Wykonanie daszków nad wejściem do kl. schodowej:

1. Niepodległości 1 - 3 szt.

III. Remont pokrycia dachów płaskich z uwzględnieniem wywozu i utylizacji papy i położenie 2-ch warstw papy termozgrzewalnej

1. Turystyczna 4 - 205 mkw. z wymianą rynny 12 mb. i udrożnieniem odpływów od 3-ch rur spustowych
2. Kościuszki 5 - 225 mkw.
3. Kościuszki 6 - 220 mkw.
4. Niepodległości 32 - 150 mkw.

IV. Izolacja fundamentów

1. Niepodległości 32

V. Wymiana drzwi do kl. schodowych

1. Niepodległości 20 - 6 szt.
2. Słowackiego 3 - 2 szt.
3. Norwida 6/Wyspiańskiego 3 - 2 szt.

VI. Wymiana stolarki okiennej

1. Słowackiego 9 w I kl. schodowej - 6 szt.
2. Mickiewicza 4 w dachu nad II kl. + naprawa obróbek bl. - 1 szt.
3. Okulickiego 5 w pralni i suszarni

VII. Czyszczenie i naprawa rynien na dachach płaskich i stromych (w cenach jednostkowych - 1 mb. brutto)

VIII. Wymiana rynien, rur spustowych na dachach płaskich i stromych (w cenach jednostkowych - 1 mb. brutto).

Dopuszcza się składanie ofert oddzielnie na każde zadanie.

Oferta powinna zawierać następujące dokumenty:

1. Ceny jednostkowe (brutto)
2. Stawki wyjściowe do kosztorysowania ( w przypadku wystąpienia robót dodatkowych lub zamiennych).

Ofertę z ceną brutto należy złożyć w terminie: 10-ciu dni od daty ukazania się ogłoszenia w sekretariacie przedsiębiorstwa ul. Konopnickiej 3 w Świdniku.

Termin realizacji zamówienia 30.09.1999 r. Dodatkowe informacje można uzyskać w siedzibie PK „Pegimek” w Świdniku w pok. nr 5.

Zastrzega się prawo swobodnego wyboru oferenta, negocjowania z oferentami lub odstąpienia od dalszego postępowania.

nowo otwarte

Telefoniczna rezerwacja miejsc

**Solarium**

751-40-20

ul. Kamińskiego 15  
(nowy blok za pawilonem „Marysińska”)

NAPRAWY GWARANCYJNE I POGWARANCYJNE SPRZĘTU GOSPODARSTWA DOMOWEGO:

**PREDOM SERWIS**

**ŚWIDNIK**

ul. Raclawicka 38-44 (Dom Rzemiosła)  
tel./fax 751-30-10

- pralki
- odkurzacze
- kuchnie mikrofalowe
- roboty kuchenne
- ogrzewacze wody

**„SPEC”** Firma Handlowo-Usługowa

Dealer okien z tworzyw sztucznych

Najlepszy i najtańszy system okien,  
okna drewniane, drzwi wejściowe kasetonowe,  
drzwi wewnętrzne, żaluzje, verticale, panele podłogowe

Demontaż i montaż - TANIO I SOLIDNIE

Wojska Polskiego 30, tel. 468-26-85, 0 601 80-22-68 w godz. 10-18

**Dyrektor Szkoły Podstawowej nr 2 w Świdniku, ul. St. Wyspiańskiego 27** ogłasza przetarg nieograniczony i zaprasza do składania ofert na: Administrowanie Zespołu Szkół nr 2 w Świdniku od dnia 01.09.1999 r. Oferty należy składać w zamkniętych kopertach w Kancelarii Szkoły Podstawowej nr 2 ul. St. Wyspiańskiego 27 w Świdniku do godz. 10 w dniu 15.06.1999 r.

Rozpatrywanie ofert nastąpi 16.06.1999 r. o godz. 10 w gabinecie Dyrektora Szkoły.

Dyrektor Szkoły zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferenta lub unieważnienie przetargu.

Warunkiem dopuszczenia do przetargu jest wpłata wadium w wysokości 1000 zł do kasy Szkoły Podstawowej nr 2 w Świdniku ul. Wyspiańskiego 27. Szczegółowych informacji udziela Kierownik Administracyjny codziennie w godz. 10 - 13, tel. 751-21-38.

KUPON NA BEZPŁATNE OGŁOSZENIE DO 10 SŁÓW

Treść .....

Imię i nazwisko .....

Adres .....

Czynna piekarnię oraz trzy sklepy w Świdniku wydzierżawia. Świdnik, ul. Struga 4, tel. 751-20-21. B-555

Sprzedam działkę budowlaną w Nowym Krępcu, 20 a, blisko zalewu. Tel. 648-25-42. B-556

Mieszkanie 47 m<sup>2</sup> i 38 m<sup>2</sup> (hipoteka) w centrum Świdnika sprzedam. Tel. 468-55-23. B-557

Lokal 130 m<sup>2</sup> wynajmę na każdą działalność. Tel. 468-24-93. B-558

Sprzedam przyczepę - namiot nieużywaną. Tel. 468-07-30. B-559

Polonez 1983 r., oryginalny, ogólny stan dobry, gorsza blacha, cena 2.500 zł. Tel. 751-24-08. B-560

Sprzedam Tawrię-1100, czerwona, 1992 r., stan dobry, pierwszy właściciel. Tel. 751-24-60. B-561

Sprzedam daewo tico, 1997 r., zielony metalik, 30.000 km, pierwszy właściciel, immobilizer, cena 15.500 zł. Tel. 751-69-64. B-562

Piekę torty na komunie i inne uroczystości. Atrakcyjne ceny!!! Tel. 468-90-18. B-563

Zamienię mieszkanie 2 pokoje z kuchnią, 40 m<sup>2</sup> na pokój z kuchnią. Tel. 468-88-63. B-564

Garaż z blachy ocynkowanej w pobliżu kościoła NMP - sprzedam. Tel. 468-19-02. B-565

Sprzedam mieszkanie i garaż 49m<sup>2</sup>. Lublin LSM, blisko Politechniki Lubelskiej, cena 120.000 zł. Tel. 504-93-61. B-566

Gratis przyjmę ziemię z wykopów i gruz. Jacków 7, tel. 504-93-61. B-567

Mieszkanie M-5, IV piętro zamienię na dwa oddzielne M-1 i M-3, niekoniecznie w Świdniku. Tel. 751-35-61. B-568

Do wynajęcia garaż w bloku przy ul. Łamanej. Tel. 751-41-51. B-569

Dom w Świdniku do sprzedania. Tel. 468-03-01. B-570

Sprzedam dom i spiżarnię drewnianą z bal sosnowych do rozbiórki. Tel. 468-84-29. B-571

Sprzedam belki żelazne nr 14, dł. 12 m, 300 szt. suporeksu. Tel. 468-84-29. B-572

Komputery z części nowych i używanych (na zamówienie). Tel. 0 603 360-593. B-573

Korepetycje z matematyki - szkoła średnia i podstawowa. Tel. 468-30-42. B-574

Do wynajęcia garaż blaszak. Franciszków 139, tel. 751-27-95. B-575

Sprzedam tanią pokój z ciemną kuchnią, 33 m<sup>2</sup>, I piętro w Świdniku. Tel. 468-48-17. B-576

**OSRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „KORAL”.** Tel. 468-07-86 D-37

Wideo-filmowanie, 468-79-83, 0-603 663-242 D-60

nowy sklep **„BUDOMIX”**

Świdnik, ul. Raclawicka 16

Poleca w konkurencyjnych cenach

- farby
- lakiery
- kleje
- art. sanitarne
- art. metalowe
- art. elektryczne

czynny 8-18, soboty 8-14  
**ZAPRASZAMY**

**GABINET GINEKOLOGICZNY**

Zapraszamy w godz. 17-19

Świdnik ul. Norwida 2 (z tyłu za nowym szpitalem)

**Tel. 751-54-54**

Możliwość rezerwacji godziny przyjęcia

Wydajemy rachunki R-1

PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE

**Pegimek**

SPÓŁKA Z O.O.

ul. Targowa 19

prowadzi sprzedaż:

- wodomierze śr.15
- zawory grzejnikowe
- węże PE - ciśnieniowe
- tarcica budowlana
- styropian
- belit
- cegła
- piasek
- zawory przelotowe

SPORT - SPORT - SPORT - SPORT - SPORT - SPORT - SPORT - SPORT

Na piłkarskich boiskach w niższych ligach

A KLASA

XXV KOLEJKA (23.05)

LKS TRAWNIKI - ZYRZYNIKI ZYRZYŃ 1:0 (1:0)

Bramka: Artur Szoł (33'-rzut karny).

Trawniki: Jabłoński - D. Krzyżanowski, Szoł, Kubacki, Zawadzki - Pędzisz, Wawrzyś, Władziński (85' Zieliński), M. Krzyżanowski - Flejmer, Młynarski.

LKP II LUBLIN - VIR DOROHUĆZA 7:0 (2:0)

Vir: Purc - Waryszak, Marek Świder (70' Kociuba), Szymona, Zagrabna - Skorupski, Lukaszuk (46' Baranowski), Kornyluk, Stanisław Świder - Tobiasz, Mikulski.

SOKÓŁ ŁĘCZNA - LKS WIERZCHOWSKA 2:4 (0:2)

Bramki: Paweł Rodak 2 (43', 55'), Wiesław Popławski (10'), Krzysztof Kitka (81'). Wierchowska: Babiarz - Popławski, Nowosadzki, Kozielec, Wójcik - Sierpień (70' Zieliński), Sliwa, Kitka, Kalicki - Rodak, R. Zakrzewski.

PIASCOVIA PIASKI - GROM FIRLEJ 2:3 (1:2)

Bramki: Krzysztof Kasprzak 2 (21'-rzut wolny, 53'-rzut wolny). Piascovia: Wilkotek - Magdziarz (15' Niedźwiadek), Kasprzak, Kochalski - Białoch, Wojda (70' Ciejka), Chmiel, Drabik - Osajkowski, Ciechowski, Wiącek.

W innych meczach XXV kolejki grupy I A klasy: • Amator Leopoldów - Lechia Puchaczów 6:2 • Zawisza Garbów - Tajfun Ostrow Lubelski 2:3 • Polesie Kock - Consultrix Bogucin 0:1 • GKS Niemce - Flis Leszczowie 6:1. W meczu zaległym z XX kolejki: LKS Trawniki - Piascovia Piaski 4:1 (1:0). Bramki: Mariusz Flejmer 2, Radosław Młynarski, Dariusz Krzyżanowski - Tomasz Ciechowski. Mecz zaległy: Amator - LKP II 3:0 w.o.

Table with 3 columns: Rank, Team Name, Goals Scored. Lists top scorers for the A class.

Czołowa powiatowej klasyfikacji strzelców: 26 bramek - Grzegorz Wardziński (LKS Wierchowska), 16 - Paweł Rodak (Wierchowska), 12 - Krzysztof Kasprzak (Piascovia), Jacek Skorupski (Vir), 11 - Radosław Młynarski (Trawniki), 10 - Rafał Wiącek (Piascovia), 9 - Wiesław Popławski (Wierchowska).

W XXVI kolejce (30.05, godz. 15.00) grają: Zyrzyniak - Niemce, Flis - Polesie, Bogucin - Piascovia, Grom - Sokół, Wierchowska - Zawisza, Tajfun - LKP II, Vir - Amator, Lechia - Trawniki.

B KLASA

XVI KOLEJKA (23.05)

PERŁA MELGIEW - PERŁA ROKITNO 4:1 (2:1)

Bramki: Artur Długosz 2 (30', 55'), Robert Mendzelewski (44'), Grzegorz Bielecki (68'). Perła M.: Słomka - Kucinarski, Kozyra, R. Zieliński, Mierzejewski - Dybała, Nawroćki (46' Derkacz, 85' M. Zieliński), Mendzelewski, Markowski - Długosz (80' Nowak), Olejnik (5' Bielecki).

HURAGAN SIÓSTRZYTÓW - SOKÓŁ KONOPNICA 1:0 (1:0)

Bramka: Paweł Tobiasz (28'). Huragan: Wojciechowski - Józwiak, W. Hanc, Żukiewicz, M. Popielecki - Czuliński, Steciak, Sosnowski, Małec - Tobiasz, Motyl.

GIGANT PRZYTOCZNO - OLEŚNIA OLEŚNIKI 2:1 (1:0)

Bramka: Dariusz Borowiec (67'). Oleśnia: Kuchta - Dzirba (46' D. Borowiec), R. Borowiec, Bruszcza, Mazurek - G. Bronisz, Marek, Roman (70' D. Bronisz), Kociuba - Okoński (75' Brzozowski), Wójcik.

W innych meczach XVI kolejki grupy I B klasy: • Esox Wólka Nowa - Ogniwo Samokleski mecz nie odbył się • LZS Michów - Czarni Płiszczyn 0:0.

Table with 3 columns: Rank, Team Name, Goals Scored. Lists top scorers for the B class.

Czołowa powiatowej klasyfikacji strzelców: 18 bramek - Paweł Tobiasz (Huragan Siostrzytów), 16 - Artur Długosz (Perła Melgiew), 13 - Artur Wasil (Oleśnia), 12 - Tomasz Korona (Perła), 9 - Robert Mendzelewski (Perła), 8 - Stanisław Markowski (Perła), Tomasz Motyl (Huragan).

W XVII kolejce (30.05, godz. 15.00) grają: Gigant - Esox, Oleśnia - Michów, Czarni - Huragan, Sokół - Perła M., Perła R. - Ogniwo.

C KLASA

IX KOLEJKA (23.05)

MET-KOL ADAMPOL ŚWIDNIK - LZS OLSZEWNICA 3:0 w.o.

W X kolejce (30.05, godz. 15.00) grają: Frassati Olszawice - Met-Kol Adampol Świdnik, Drinkers Annobór - Tęcza Markuszów, LZS Olszewnica - MKS Abramów.

Champion na czele

W Rogoźniku koło Bytomia miały miejsce kolejne dwie rundy cyklotrialowych mistrzostw Polski. Ponownie najlepszym zespołem w klasyfikacji drużynowej okazał się Klub Motorowy „Champion” ze Świdnika, który wygrał zdecydowanie we obu dniach zawodów.

Wyniki indywidualne zawodników „Championa”, do lat 10 - Kamil Joń (11), Robert Serwin (515), Igor Serwin (616); do lat 12 - Karol Serwin (111), Tomasz Jusiak (212); do lat 16 - Remigiusz Serwin (dwa razy ex aequo 2/3); rowery górskie (koła 26") - Robert Lejko (312).

Startujący w tych samych zawodach świdnicki Auto-Moto-Klub drużynowo dwukrotnie uplasował się na czwartej pozycji. Indywidualnie: do lat 14 - Grzegorz Szwienek (3 i 4), Marcin Kmiecik (4 i 5), Michał Krupiński (5 i 5); powyżej lat 16 - Sebastian Styła (4 i 4), rowery górskie Lukasz Iwanicki (4 i 3).

Następne dwie rundy (V i VI) mistrzostw Polski w cyklotrialu zaplanowano w dniach 5-6 czerwca br. w Świdniku.

Wiadomości tenisowe

Prosto z kortu

W Świdniku rozegrano tenisowe mistrzostwa województwa lubelskiego w kategorii młodzików i krasnali. Startowało 43 zawodników. Sędzią naczelnym turnieju był Adam Piechota, a dyrektorem turnieju Stanisław Klebasa.

Oto wyniki we wszystkich rozegranych kategoriach.

Krasnalki, półfinały: Katarzyna Janowska (Górniki Łęczna) - Julia Dorofiejewa (SKT Krasnik) 0/6, 0/6; Monika Mazurek (SKT Krasnik) - Monika Koproń (nst Lubartów) 6/2, 6/1; finał: Dorofiejewa - Mazurek 6/2, 6/0.

Krasnale, półfinały: Wojciech Różyło (Retum Zamość) - Piotr Kulesza (Retum Zamość) 7/6 (4), 0/6, 6/0; Rafał Skubisz (Avia) - Mi-

Mistrzostwa województwa w strzelectwie sportowym Pod patronatem starosty

Z udziałem 23 osób, rozegrano na strzelnicy sportowej w Świdniku, zawody dzieci i młodzieży o mistrzostwo nowego województwa lubelskiego w strzelaniu z broni sportowej. Zawody, które swoim honorowym patronatem objął Starosta Powiatu Świdnickiego Wiesław Jaworski, trwały blisko sześć godzin i trzeba przyznać, że stały na bardzo dobrym poziomie. Uczestnicy mistrzostw rywalizowali w konkurencjach karabinka sportowego i pistoletu.

Kategoria karabinka sportowego. Młodzieży: 1. Waldemar Królik (Ognisko TKKF „Świt” Świdnik) - 373/400 pkt., 2. Igor Dąbski (Dragon Chelm) - 353/400 pkt., 3. Adam Tyburek („Świt”) - 316/400 pkt., 4. Jarosław Woś - 310/400 pkt., 5. Grzegorz Paczkowski - 297/400 pkt. Młodzików: 1. Weronika Podolska („Świt”) - 331/400 pkt., 2. Malwina Białowas („Świt”) 289/400 pkt. Juniorzy młodsi: 1. Marcin Gruska („Świt”) - 551/600 pkt., 2. Paweł Galant (SKSS Elektron Lublin) - 523/600 pkt., 3. Paweł Kupidura - 521/600 pkt., ... 8. Jarosław Flis - 505/600 pkt., 10. Piotr Bieńkowski - 504/600 pkt. (wszyscy „Świt”). Juniorki: 1. Anna Prokopowicz (Dragon Chelm) -

540/600 pkt. Kategoria pistoletu sportowego. Młodzieży: 1. Piotr Zięba (Technik Zamość) - 242/300 pkt.

Zawodnicy sekcji strzelectwa sportowego świdnickiego Ogniska TKKF „Świt” uczestniczyli w zawodach klasyfikacyjnych zorganizowanych przez klub „Technik” Zamość. Nasza ośmioosobowa reprezentacja zajęła sześć miejsc medalowych w konkurencji karabinka sportowego. Wyniki: seniorzy (60 strzałów w pozycji leżącej) - 1. Andrzej Tymieczko 546/600 pkt.; juniorzy (60 strzałów w pozycji leżącej) - 1. Dawid Magiera 508/600 pkt.; juniorzy młodsi (60 strzałów w trzech pozycjach: stojąc, kładąc, leżąc) - 1. Marcin Gruska 434/600 pkt., 2. Piotr Bieńkowski 428/600 pkt.; młodzieżki (40 strzałów w pozycji leżącej) - 1. Malwina Białowas 306/400 pkt.; młodzieży (40 strzałów w pozycji leżącej) - 1. Waldemar Królik 362/400 pkt.

W locie o puchar starosty

Świdnickie gołębie najszybsze

3 maja odbył się lot gołębi pocztowych hodowców sekcji Świdnik i Trawniki o puchar Starosty Powiatu Świdnickiego. Hodowcy uczyli w ten sposób rodzimych uchwalenia Konstytucji 3 Maja. Lot odbył się na trasie Warszawa-Świdnik.

Wczesnym rankiem gołębie zawiezione zostały do Warszawy, skąd wystartowały do swoich macierzystych gołębników o godz. 9 - mówi Tadeusz Paterek, członek zarządu świdnickiej sekcji Polskiego Związku Hodowców Gołębi Pocztowych. - W locie wzięły udział po 10 gołębi każdego z 30 hodowców z obu sekcji. Ptaki wracali do Świdnika, Melgwi, Trawniki, Jabłonnie, Jackowa, Wólki Lubelskiej. Średnio pokonywały 134 km. Najszybszy gołąb leciał z prędkością 1180,18 m/min. W ostatnich pięciu rozliczeniach brane są pod uwagę wyniki pięciu najszybszych gołębi każdego hodowcy. W tym rankingu 1 miejsce zajął Tadeusz Sochniewski (82 punkty), II Jerzy Poniewozik (81 punktów), III Jan Jadach (80 punktów). Wszyscy panowie są członkami sekcji Świdnik. Trzy najlepsze gołębie, biorąc pod uwagę kolejność przylotu należą do następujących hodowców: Jerzego Poniewozika, Stefana Bielaka i Krzysztofa Glinki.

Klasyfikacja TOPSPORTU

„Kibic ekspert”

Pierwsza „dziesiątka” naszych ekspertów solidarnie obawiała wygraną piłkarzy krakowskiego Hutnika na boisku w Świdniku. Jednak nikt nie przewidział rozmiarów porażki żółto-niebieskich...

Table with 2 columns: Rank, Player Name, Goals Scored. Lists top scorers for the Krakow team.

Rozmowa z Robertem Świerzcem, złotym medalistą mistrzostw Polski Uniwersytetów w judo

Po dziewięciu latach treningów...

Sport jest tą specyficzną dziedziną życia, w której do zwycięskich laurów dochodzi się zazwyczaj po wielu latach treningów. Kariera sportowca ROBERTA ŚWIERSZCZA wydaje się być tego najlepszym przykładem. Świdniczanin, o czym informowaliśmy przed tygodniem, wspaniale zaprezentował się na rozegranych w Poznaniu mistrzostwach Polski Uniwersytetów w judo. Z naszym złotym medalistą (kategoria 60 kg) rozmawialiśmy kilka dni temu.

• Judo uprawiasz od wielu lat, zaczynając w Świdniku, teraz trenujesz w Lublinie? - Obecnie trenuję w sekcji akademickiej Uniwersytetu Marii Curii Skłodowskiej, pod okiem trenera Józefa Tkaczyka, a gościnnie na Lublinie u trenera Andrzeja Jemielnika.

• Jak wyglądała twoja droga do tego medalu?

- Mistrzostwa Polski w Poznaniu były pierwszymi zawodami o tak wysokiej randze, w których uczestniczyłem. Wcześniej miałem sporą przerwę w treningach spowodowaną kontuzją. Jadąc na zawody nie wiedziałem jakie są moje możliwości i na jaki wynik mogę liczyć, ale trener bardzo silnie motywował mnie psychicznie do walki o jak najwyższe miejsce.

• Ile walk stoczyłeś?

- Stoczyłem cztery walki. Dwie eliminacyjne, półfinałową i finałową. Wszystkie wygrałem przed czasem, trzy razy przez rzut i raz przez duszenie. W pierwszej walce eliminacyjnej wyprzedziłem o wiele silniejszego zawodnika z Torunia. Na początku miałem problemy z przelaniem się przez uchwyty, ale w miarę upływu czasu udało mi się narzucić swój styl walki i na pięć sekund przed końcem wykonałem rzut, który dał mi zwycięstwo.

• Czy ten medal był Twoim największym dotychczasowym sukcesem?

- Jest to na pewno moje największe osiągnięcie w ciągu dziewięciu lat treningów. Wcześniej udało mi się wywalczyć jedynie dziewięć miejsc na mistrzostwach Polski młodzików w 1994 roku, oprócz tego zdobywałem medale na mistrzostwach makroregionu.

• Wiem, że to „złoto” po części zawdzięczasz kilku osobom?

- Szczególnie chciałem podziękować trenerowi Tadaszemu. Jego podpowiedzi i sugestie, które otrzymałem trenując jeszcze w



Świdniku bardzo mi pomogli. Informacje o samym dokonywaniu rzutów jakie mi przekazał w bardzo dużym stopniu decydowały o tym czy dany rzut wzięcie czy nie.

• Osobny rozdział to zaangażowanie całej Twojej rodziny...

- Wszyscy w domu wierzyli w to, że wrócę z medalem. Mój tata to taki dobry duch, zarówno mój jak i mojej siostry Małgosi, która kilkanaście dni wcześniej w pięknym stylu wywalczyła brązowy medal na Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży w Świdniku. Ten medal to nie tylko mój sukces, ale sukces całej mojej rodziny.

• Jakże są Twoje sportowe plany na przyszłość?

- Zachęcony tym medalem od przyszłego roku planuję rozpocząć starty wśród seniorów. Będę chciał tak jak moja siostra, krok po kroku wspaniać się coraz wyżej, aby wspólnie z całą rodziną móc się jeszcze nie raz cieszyć z podobnego jak ten sukcesu.

• Jeszcze raz gratuluję i dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał: Jacek Kosierb

NASZE FUTBOLOWE NADZIEJE

Trampkarze starsi (23.05) AVIA ŚWIDNIK - ORION NIEDRZAWICA 3:0 w.o. Trampkarze młodsi (23.05) AVIA ŚWIDNIK - BYSTRZYCA BORKI 3:0 w.o. Młodzieży starsi (22.05) GÓRNIK II ŁĘCZNA - AVIA ŚWIDNIK 2:0 (1:0). Młodzieży młodsi (22.05) GÓRNIK II ŁĘCZNA - AVIA ŚWIDNIK 4:0 (2:0).

Avia Świdnik - Hutnik Kraków 1:5 (0:3)

ZNOWU LANIE

Po jednobramkowej porażce na boisku outsidera rozgrywek, sanockiej Stali, piłkarze Avii podejmowali na własnym boisku walczącego o utrzymanie się w szeregach drugoligowców krakowskiego Hutnika. Goście nie zmarnowali szansy na wy-

wiezenie cennych w ich sytuacji trzech punktów gromiąc, momentami bezradnych, świdniczan 1:5 (3:0).

Do przerywy trzy gole zdobył Łukasz Sosin (26', 27', 33'). Po zmianie stron bramkę dla Avii strzelił Adam Śniegocki (61'). Kolejne, czwarte celne trafienie zanotował tego dnia Sosin, który w 65' ponownie pokonał Jarka Krawczyka. Wynik meczu ustalił w 75' Krzysztof Przysłta.

Avia: Krawczyk - Bednaruk, Klajda, Machnikowski - Wojciechowski, Basiniński, Gamla, Piasecki (46' Kaganiewicz), Teodorowicz - Sawa (82' Szewczyk), Śniegocki.

Kolumnę sportową redaguje Jacek Kosierb

ŚRODA, 02.06., godz. 17.00, stadion AVII

AVIA ŚWIDNIK - KORONA NIDA GIPS KIELCE

.... : .... (.... : ....)



Imię i nazwisko .....

Adres lub nr tel. ....



# ABY PAMIĘĆ TRWAŁA ZAWSZE...

**Dokończenie ze str. 1**  
trzy złote medale. Piloci reprezentujący aerokluby w Trencinie, Symteropolu, Lwowie, Kielcach, Płocku, PLL „LOT”, Radomiu i Świdniku, startowali na samolotach Zlin-50 LS, Extra-300 oraz Jak-52.

W sobotnich zawodach obejmujących wiązanek figur nieznanymi zwyciężył **Pavol Serbin**, na drugim miejscu uplasował się **Peter Baca** (obaj ze Słowacji), a na trzecim reprezentujący Aeroklub Radom - **Robert Kowalik**. Jedyny startujący świdniczanin **Jarosław Rozwód** uplasował się na trzynastej pozycji.

Niestety zbyt niski pułap chmur uniemożliwił przeprowadzenie konkurencji zaplanowanych na niedzielę. Rozegrano tylko jedną z nich, czyli wiązanek figur dowolnych. Wśród sześciu rywalizujących pilotów wygrał **Dariusz Andrzejewski** z Aeroklubu PLL „LOT” (zdjęcie powyżej). Na zakończenie dwudniowych zawodów nagrodzono najlepszą trójkę w sobotniej konkurencji oraz zwycięzcę niedzielnej sylwu wolnego.

JaKo, fot. Sławomir Socha



Chcesz coś kupić, sprzedać, zamienić? Wystarczy wyciąć kupon z „Głosu Świdnika” (zamieszczamy go na stronie 4) i dostarczyć do redakcji. Ogłoszenie do objętości 10 słów zostanie opublikowane bezpłatnie. Oferta nie dotyczy podmiotów gospodarczych.

**Nowy SKLEP MEBLOWY**  
Świdnik ul. Targowa 19, tel. 751-78-00  
zapraszamy w godz. 10 -18, soboty 9 -14  
Ceny promocyjne, raty, bezpłatny transport  
wystawa mebli „Top System”

**BROMEDIA**  
APTEKA PRYWATNA  
ul. Kruczkowskiego 6 A  
CZYNNA 8-20, SOBOTY 8-14  
Rabat dla pacjentów  
Centrum Medycznego INTER-MED 5%  
**ZAPRASZAMY**

**CENTRUM MEDYCZNE INTER-MED**  
ul. Kruczkowskiego 6 A, 21-040 Świdnik  
tel. 468-35-35  
rejestracja czynna 9-19, soboty 9-13  
lekarze wszystkich specjalności dla dzieci i dorosłych  
**USG EKG EEG**  
dr Arkadiusz Kasztelan laryngolog **ŚRODY 16-18**  
dr Arkadiusz Smaga ginekolog **WTORKI 17-19**  
wizyty domowe

**Podniebne figury oceniła komisja sędziowska z Ryszardem Kasperkiem na czele.**  
Ekipa słowacka z uwagą przyglądała się lotniczym akrobacjom rywali. W niedzielę okazało się, że Pawol Serbin i Peter Baca stanęli na najwyższym podium. Trzecie miejsce zajął Robert Kowalik z Aeroklubu Radom.

## „Śpiewanki” w Ośrodku Terapii i Rozwoju Wiejskie jadło z przytupem



**GABINET STOMATOLOGICZNY**  
lek. stom. Anna Olender  
wtorek 16-20  
środa 9-12  
**GABINET ORTOPEDYCZNY**  
lek. med. Leszek Olender  
specjalista ortopeda-traumatolog  
środa 16-20  
Świdnik, ul. Kruczkowskiego 6a  
**75-124-81**  
R-83

Czy ktoś pamięta jeszcze jak zrobić domowym sposobem masło? Kto zna ludowe porzekadła i przysłówki? Jak przyrządzić smaczne pierogi z kaszą i smalec ze skwarkami? Przyzwyczajeni do życia w mieście coraz bardziej oddalamy się pamięcią od ludowych tradycji, które są dla nas niczym życiodajne korzenie dla drzewa. Powrót do wspomnień z czasów dzieciństwa, spędzane u dziadków, wśród ludowej muzyki i tradycji zaufował w minioną sobotę Ośrodek Terapii i Rozwoju, organizując wielopokoleniowe „Śpiewanki na ludowo z przytupem”. Uczestnicy tej kilkugodzinnej bielsiady bawili się doskonale, tańcząc kujawiaki i oberki, śpiewając (znakomicie akompaniowała „ludowa kapela” Henryka Maruszaka), jak i degustując swojskie, przasne przysmaki z rodzinnej kuchni. Na zdjęciu: Andrzej Kozak, stały uczestnik „Śpiewanek” zdradza najmłodszym tajniki wyrobu wiejskiego masła.

**Dokończenie ze str. 1**  
- Powód rozgrywania tego meczu jest bardzo prosty - powiedział Leszek Olechnowicz, p.o. dyrektora Miejskiego Ośrodka Kultury w Świdniku - Dwa miesiące temu zgłosił się do mnie pan Robert Sak, z pytaniem, czy nie udałoby się znaleźć na Lubelszczyźnie zespołu chętnego do rozegrania meczu towarzyskiego z drużyną z Londynu, która na kilka dni przyjedzie do Kazimierza. Skontaktowałem się z Markiem Stotwińskim, prezesem Świdniczanek. Zarząd klubu wyraził zgodę, uzyskaliśmy także zgodę Lubelskiego Okręgowego Związku Piłki Nożnej na przełożenie ligowego spotkania naszych piłkarzy i w ten sposób doszło do tego niecodziennego meczu. Jednocześnie włączyliśmy tą imprezę do obchodów 45-lecia miasta Świdnika.  
Pamiętki dla gości z Londynu, w postaci upominków od Gminy Świdnik, wręczył Andrzej Radek, wiceprzewodniczący Rady Miejskiej w Świdniku. Kapitan drużyny angielskiej otrzymał wspaniały parasol, ufundowany przez jednego ze sponsorów meczu, hiszpańską firmę Ceramica Gomez z Castellon.  
Jak się okazało jednym z piłkarzy Reignville jest Robert Sak, rodowity świdniczanin. Oto co powiedział przed rozpoczęciem spotka-

## Udany rewanż za Wembley

nia. - Urodziłem się w 1967 roku w Świdniku. Tutaj uczęszczałem do szkoły podstawowej, skończyłem także liceum. Od najmłodszych lat grałem w Avii. W 1987 roku opuściłem rodzinne miasto i na stałe zamieszkałem w Londynie. Tam również postanowiłem dalej grać w piłkę w klubie amatorskim. Z dużym powodzeniem gramy w najwyższej lidze regionalnej w Londynie. Przed tygodniem zakończyliśmy kolejny udany sezon dla naszego klubu, zajmując wysokie trzecie miejsce w tabeli. Do Polski przyjechalśmy na kilka dni. Mieszkamy w Kazimierzu Dołnym, lepszego miejsca nie mogliśmy sobie wymarzyć. Wszystkim kolegom bardzo się tu podoba i już dziś obiecuja, że ponownie przyjadą do Polski. Ja osobiście jestem zadowolony, że możemy rozegrać mecz w moim rodzinnym mieście. Spotkanie potraktujemy bardzo poważnie i oczywiście będziemy chcieli wygrać.  
Mecz, który obserwowali licznie zgromadzeni kibice mógł się podobać. Do przerwy 1:0 prowadził świdniczanin. W 15 minucie akcję prawą stroną przeprowadził Sławomir Biskont. Dokładnie dośrodkował na pole karne, a Henryk Olko pięknym strzałem głową z około 9 metrów trafił pod poprzeczkę. Tuż po wznowieniu gry w drugiej połowie (53') świetne podanie z głębi pola od Wojciecha Świdnika otrzymał Biskont. Wyszedł na pozycję sam na sam z bramkarzem, minął go zwodem z lewej strony i strzelił do pustej bramki, podwyższając wynik na 2:0. Na około sześć minut przed końcem spotkania honorową bramkę dla gości zdobył Robert Sak, który ładnym uderzeniem z linii pola karne pokonał Piotra Białoszewskiego. Tak więc spotkanie towarzyskie pomiędzy Świdniczaną a Reignville zakończyło się wygraną naszych piłkarzy 2:1 (1:0).  
Reignville Athletic FC Londyn: Mulvimill - J. Martin, Darcy, Finnelly, Booth - Millar, T. Burton, Sak, Tuffery - Taylor, J. Burton oraz K. Martin, Culloty, Cleary, O'Sullivan.  
LKS Świdniczanek: Ciesielka - Zdunek, Wierchoz, Dyński, Graboś - Denis, Mazurek, Kowalczyk, Błaszczak - Olko, Biskont oraz Białoszewski, Morow, Nowosad, Flis, Świdnik, Rodak, Piotrowski.  
Mecz sędziował: Andrzej Kruszynski, Julian Mazurek i Zbigniew Litwin.

W niedzielę na stadionie Avii goście z Anglii rozegrali jeszcze spotkanie z reprezentacją lubelskiej ligi TKKF przegrywając 3:4.